



Podľa rozdeľovníka

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	13486/2013/O220	Ing. Fabulová/+ 421 2 2029 2759	13.03.2014
		Ing. Mažgútová	
		Ing. Ďurianová	

VEC

VYSVETLENIE SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV A OPRAVA SÚŤAŽNÝCH PODKLADOV

V zmysle § 38 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a v zmysle bodu 11. súťažných podkladov Vám podávame nasledovné vysvetlenie súťažných podkladov verejnej súťaže na výber zhotoviteľa projektovej dokumentácie a realizácie stavby „Projekt zabezpečenia prístupu osôb s obmedzenou mobilitou k službám osobnej železničnej dopravy“.

OTÁZKY OD Železničné stavebníctvo Bratislava, a.s.

- **Otázka č.1:** V súťažných podkladoch v časti investičné zadanie pre „ŽST Kúty“ je uvažované o vybudovaní dvoch šikmých plôch, ale na základe obhliadky dňa 24.02.2014 bolo konštatované, že existujúca rampa pred WC imobilných je nevyhovujúca a je potrebné zrealizovať novú rampu podľa platných noriem a vyhlášok. Majú sa zrealizovať tri šikmé plochy? Prvá: od koľajiska v smere pod prístrešok výpravnej budovy. Druhá: pod prístreškom v smere do vestibulu. Tretia: pod prístreškom v smere WC pre imobilných.

Odpoveď: Nie, v ŽST Kúty sa nemajú zrealizovať tri šikmé plochy. Verejný obstarávateľ požaduje rozsah predmetu zákazky v súlade so súťažnými podkladmi, a to: vybudovanie dvoch šikmých plôch pod prístreškom výpravnej budovy smerom od koľajiska v smere do vestibulu a v smere k WC pre osoby s obmedzenou mobilitou.

- **Otázka č.2:** V súťažných podkladoch v časti investičné zadanie pre „ŽST Kúty“ nie je uvažované o výmene vstupných dverí do WC pre imobilných. Majú sa tieto dvere vymeniť za nové? Ak áno, tak žiadame verejného obstarávateľa o upresnenie materiálu nových dverí.

Odpoveď: Áno, v ŽST Kúty je potrebné vymeniť tieto vstupné dvere do WC vrátane výmeny dverných konštrukcií (šírka tejto konštrukcie má umožniť prístup invalidnému vozíku do WC) v súlade s platným predpismi a normami. Zároveň verejný obstarávateľ upresňuje materiál nových dverí – plastové.

- **Otázka č.3:** V súťažných podkladoch v časti opis predmetu zákazky pre „ŽST Kúty“ je uvažované s obnovou elektroinštalácie, avšak v investičnom zadaní sa s obnovou elektroinštalácie neuvažuje. Má sa uvažovať s obnovou elektroinštalácie? Ak áno, tak žiadame verejného obstarávateľa o upresnenie rozsahu obnovy.

Odpoveď: V súlade so súťažnými podkladmi verejný obstarávateľ požaduje v ŽST Kúty obnovu elektroinštalácie a zároveň v rámci tohto vysvetlenia upresňuje rozsah obnovy

elektroinštalácie nasledovne: v ŽST Kúty riešiť novú elektroinštaláciu iba vo WC pre imobilných vrátane prietokového ohrievača TUV, rozvádzača a napojenia prívodu na rozvody NN.

- **Otázka č.4:** Na základe obhliadky „ŽST Šurany“ dňa 25.02.2014, bolo konštatované, že nástupište č.1 je tak značne výškovo i priestorovo narušené, že pri jeho úprave by došlo k porušeniu celého nástupišt'a. V akom rozsahu teda máme uvažovať s obnovou nástupišt'a č.1? Žiadame verejného obstarávateľa o definovanie rozsahu prác.

Odpoveď: Verejný obstarávateľ požaduje rozsah rekonštrukcie nástupišt'a č. 1 v ŽST Šurany v súlade so súťažnými podkladmi.

- **Otázka č.5:** V súťažných podkladoch v časti investičné zadanie pre „ŽST Šurany“ je uvažované s vybudovaním novej rampy so zábradlím v priestoroch pod prístreškom, smerom k bývalému tranzitu, vrátane úpravy spevnených plôch od novej rampy smerom k vestibulu. V akom rozsahu sa majú upraviť spevnené plochy a vybudovať nová rampa?

Odpoveď: Verejný obstarávateľ upresňuje požadovaný rozsah nasledovne: v ŽST Šurany vybudovať novú rampu v priestoroch k prístrešku smerom z boku budovy k bývalému tranzitu vrátane úpravy spevnených plôch od novej rampy k prechodu na nástupište, vrátane opravy poškodenej dlažby pod prístreškom smerom k vestibulu.

- **Otázka č.6:** V súťažných podkladoch v časti investičné zadanie pre „ŽST Šurany“ je uvažované s výmenou dverných konštrukcií (dvojkrídlové dvere do vestibulu v počte 3 ks). O ktoré dverné konštrukcie sa jedná? Žiadame verejného obstarávateľa o upresnenie, o ktoré dverné konštrukcie sa jedná.

Odpoveď: Verejný obstarávateľ upresňuje dverné konštrukcie v ŽST Šurany nasledovne: dvojce vstupných dvojkrídlových dverí do vestibulu (dvere vpravo z pohľadu od prednádražia) z prednádražia a tretie z vestibulu na perón, ktoré sú v priamej línii od rampy pre imobilných cez budovu smerom k perónu.

- **Otázka č.7:** Na základe obhliadky „ŽST Banská Bystrica“ dňa 27.02.2014, bolo konštatované, že rampa pred WC je nevyhovujúca. Má sa realizovať nová rampa?

Odpoveď: Áno, v ŽST Banská Bystrica sa má realizovať nová rampa. Verejný obstarávateľ požaduje rozsah predmetu zákazky v súlade so súťažnými podkladmi, a to: pred VB smer na Zvolen od mesta je potrebné realizovať rampu pre osoby s obmedzenou mobilitou, najvhodnejšie z bočných schodov do vestibulu prijímacej budovy.

- **Otázka č.8:** V súťažných podkladoch v časti investičné zadanie pre „ŽST Banská Bystrica“ nie je uvažované s výmenou zariadení predmetov vo WC. Majú sa zariadenia predmetov vo WC meniť?

Odpoveď: Nie, nakoľko s výmenou zariadení predmetov vo WC sa neuvažuje. Verejný obstarávateľ požaduje rozsah predmetu zákazky v ŽST Banská Bystrica v súlade so súťažnými podkladmi.

- **Otázka č.9:** Na základe obhliadky „ŽST Zvolen“ dňa 27.02.2014, bolo konštatované, že navrhovaná rampa v súťažných podkladoch v časti investičné zadanie v tvare U je nevyhovujúca, nakoľko medzi navrhovanou rampou a vchodom je značne nedostatočný priestor, navrhujeme rampu v tvare L. Môžeme navrhnúť iný typ rampy?

Odpoveď: Áno, môže byť navrhnutá aj rampa v tvare L.

- **Otázka č.10:** Zo súťažných podkladov nie je zrejmé z akého materiálu majú byť vyhotovené zábradlia. Z akého materiálu má byť vyhotovené zábradlie?

Odpoveď: Kovové.

- **Otázka č.11:** V súťažných podkladoch v časti investičné zadanie pre „ŽST Žilina“ je uvažované s výmenou vstupných dverí a novými dverami do WC pre imobilných. Z akého materiálu majú byť vstupné dvere a dvere do WC?

Odpoveď: Verejný obstarávateľ upresňuje materiál vstupných dverí a dverí do WC nasledovne:

- vstupné dvere do vestibulu ŽST Žilina – hliníkové presklené posuvné na fotobunku s pruhom, aby vyhovovali platným predpisom a normám,
- dvere na WC – plastové.

- **Otázka č.12:** Ak sa v priestoroch WC ženy v „ŽST Žilina“ vybuduje WC pre imobilných, bude vo WC ženy postačujúce jedno umývadlo?

Odpoveď: Áno.

- **Otázka č.13:** Na základe obhliadky „ŽST Čadca“ dňa 03.03.2014, bolo zistené, že existujúce príjazdové rampy nemajú madlá. Majú sa madlá zrealizovať? Ak áno, žiadame verejného obstarávateľa o upresnenie materiálu z akého majú byť vyhotovené madlá.

Odpoveď: Nie, madlá sa nemajú zrealizovať. Verejný obstarávateľ požaduje rozsah predmetu zákazky v ŽST Čadca v súlade so súťažnými podkladmi.

- **Otázka č.14:** Na základe obhliadky „ŽST Čadca“ dňa 03.03.2014, bolo zistené, že vstupy pre imobilných do budovy ŽST sú nevyhovujúce (vstupné dvere, prahy, kľučky a pod.) Majú sa vstupy upraviť pre imobilných? Ak áno, žiadame verejného obstarávateľa o upresnenie prác.

Odpoveď: Nie, vstupy pre imobilných do budovy ŽST Čadca sa nemajú upraviť. Verejný obstarávateľ požaduje rozsah predmetu zákazky v ŽST Čadca v súlade so súťažnými podkladmi.

- **Otázka č.15:** V niektorých ŽST sa majú upraviť prechody medzi nástupišťami, čiže upraviť betónové dielce medzi koľajami a niekde sa majú realizovať prechody z gumových panelov. Ak sa betónové dielce upraví na výšku koľají vznikne medzi koľajou a panelom veľká medzera, ktorá zapríčini zlý prechod pre plošinu, alebo imobilného na vozičku. Máme oceniť ku každej požadovanej ŽST prechody z gumových panelov?

Odpoveď: V súťažných podkladoch sa nepožaduje vybudovanie priechodov úpravou betónových dielcov. V opise predmetu zákazky sú v príslušných ŽST, kde sa požaduje v rámci realizácie stavebných úprav aj vybudovanie priechodov, uvedené pôvodné priechody (napr. v ŽST Čadca sú priechody na nástupištia č. 2 a 3 v súčasnosti vybudované z panelov a drevených podvalov; v ŽST Kral'ovany sú priechody na nástupištia vybudované panelové v kombinácii s drevenými podvalmi a miestami len vysypané štrkodrvou; v ŽST Ružomberok a v ŽST Liptovský Mikuláš sú súčasné priechody na nástupištia panelové; v ŽST Považská Bystrica sú priechody na nástupištia vybudované z panelov v kombinácii s drevenými podvalmi, miestami len vysypané štrkodrvou, a pod.).

Vzhľadom na skutočnosť, že gumové panely sú vhodnejšie, čo potvrdzujú aj prvé skúsenosti s vozíkmi pre imobilných cestujúcich, verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch požadoval priechody z gumových panelov. Preto má uchádzač v príslušných ŽST, ktorých sa týka aj vybudovanie priechodov, oceniť priechody z gumových panelov.

- **Otázka č.16:** V súťažných podkladoch je v niektorých ŽST rozpor v popise prác medzi opisom predmetu zákazky a investičnom zadaní. Pri oceňovaní máme postupovať podľa popisu prác v opise predmetu zákazky alebo podľa investičného zadania?

Odpoveď: Verejný obstarávateľ si nie je vedomý rozporu v popise prác medzi opisom predmetu zákazky a investičnom zadaní. Investičné zadania slúžili ako podklad, z ktorého sa vychádzalo pri špecifikácii opisu predmetu zákazky. Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač pri oceňovaní jednotlivých položiek postupoval podľa popisu prác uvedeného v opise predmetu zákazky súťažných podkladov.

- **Otázka č.17:** Pri obhliadkach jednotlivých ŽST boli zistené ďalšie skutočnosti nevyhnutné k realizácii predmetu zákazky, ktoré by spĺňali platné normy a vyhlášky. Čoho sa máme držať pri oceňovaní predmetu zákazky, súťažných podkladov alebo platných noriem a vyhlášok?

Odpoveď: Otázka nie je konkrétna, nakoľko záujemca nedefinoval „ďalšie“ skutočnosti nevyhnutné k realizácii predmetu zákazky.

Verejný obstarávateľ požaduje, aby sa uchádzač pri oceňovaní predmetu zákazky držal súťažných podkladov a pri vypracovaní projektovej dokumentácii a stavebných úpravách rešpektoval záväzné predpisy, dokumenty a východiskové podklady uvedené v kapitole B., bod 13. súťažných podkladov a v Prílohe č.2 súťažných podkladov (čl. 1, bod 1.7. zmluvy o dielo).

V nadväznosti na odpovede na otázku č.2 a na otázku č.9 tohto vysvetlenia a v súlade § 34 ods. 14 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ dopĺňa informácie uvedené v súťažných podkladoch, ktoré nie sú v rozpore s oznámením o vyhlásení verejného obstarávania.

1. V kapitole B. súťažných podkladov bude upravený text:

1.1. druhej odrážky uvedený v bode 6.5.1. nasledovne: „*rekonštrukcia jestvujúceho WC pre osoby s obmedzenou mobilitou v rozsahu výmeny vstupných dverí do WC vrátane výmeny dverných konštrukcií, obnovy obkladov, dlažieb, malieb, elektroinštalácie, výmeny zariadení predmetov a vybavenia doplnkami,*“.

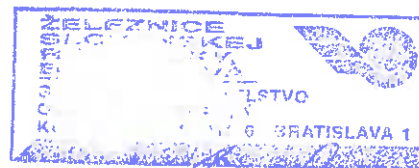
1.2. druhej odrážky uvedený v bode 6.6.2. nasledovne: „*pre zabezpečenie bezbariérového prístupu do vestibulu vybudovať rampu pri vstupe do vestibulu / východný vstup / cez časť schodov s 5 stupňami s protišmykovou dlažbou, cez ktorú bude zabezpečený bezbariérový prístup pre osoby s obmedzenou mobilitou do vestibulu VB. Rampu vybudovať po pravej strane jestvujúceho schodišťa v tvare U, resp. v tvare L s ochranným zábradlím: cca 4 m západným smerom súbežne s budovou v projektovanom sklone, nasleduje lom kolmo na budovu vodorovne a 4 m východným smerom súbežne s budovou v projektovanom sklone s napojením na podestu jestvujúceho schodišťa,*“.

2. V obchodných podmienkach verejného obstarávateľa v prílohe č.2 súťažných podkladov bude v článku 1 upravený text:

2.1. druhej odrážky uvedený v bode 1.4.5.1. nasledovne: „*rekonštrukcia jestvujúceho WC pre osoby s obmedzenou mobilitou v rozsahu výmeny vstupných dverí do WC vrátane výmeny dverných konštrukcií, obnovy obkladov, dlažieb, malieb, elektroinštalácie, výmeny zariadení predmetov a vybavenia doplnkami,*“.

2.2. druhej odrážky uvedený v bode 1.4.6.2. nasledovne: „*pre zabezpečenie bezbariérového prístupu do vestibulu vybudovať rampu pri vstupe do vestibulu / východný vstup / cez časť schodov s 5 stupňami s protišmykovou dlažbou, cez ktorú bude zabezpečený bezbariérový prístup pre osoby s obmedzenou mobilitou do vestibulu VB. Rampu vybudovať po pravej strane jestvujúceho schodišťa v tvare U, resp. v tvare L s ochranným zábradlím: cca 4 m západným smerom súbežne s budovou v projektovanom sklone, nasleduje lom kolmo na budovu vodorovne a 4 m východným smerom súbežne s budovou v projektovanom sklone s napojením na podestu jestvujúceho schodišťa,*“.

S pozdravom



Ing. Štefan SEDLÁČEK
riaditeľ odboru investorského